

---

---

**Polnilni krmilni sistemi za kontrolo napajanja pri električnem  
termoakumulacijskem ogrevanju gospodinjstev – Metode za merjenje  
(delovnih) lastnosti**

Charging control systems for household electric room heating of the storage type -  
Methods for measuring performance

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50350:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2005)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-  
e7def5b9734f/sist-en-50350-2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2005)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50350:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2005>

EUROPEAN STANDARD

**EN 50350**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2004

ICS 97.100.10

English version

**Charging control systems  
for household electric room heating of the storage type –  
Methods for measuring performance**

Systèmes de commande de charge  
des appareils de chauffage  
à accumulation à usage domestique -  
Méthodes de mesure de l'aptitude  
à la fonction

Aufladesteuerungen für elektrische  
Speicherheizungen für den Hausgebrauch -  
Verfahren zur Messung  
der Gebrauchseigenschaften

**iTeh STANDARD PREVIEW**

This European Standard was approved by CENELEC on 2004-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

This European Standard was prepared by the CENELEC BTWG 70-1, Charging controls for storage heating appliances.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50350 on 2004-04-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2005-04-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2007-04-01

---

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 50350:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2005>

## Contents

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Scope .....   | 4  |
| 2  | Normative references .....  | 4  |
| 3  | Definitions .....   | 4  |
| 4  | Classification .....  | 6  |
| 5  | List of measurements .....  | 7  |
| 6  | General conditions for measurements .....   | 9  |
| 7  | Marking and instruction .....   | 10 |
| 8  | Specification of variables for the outside sensor .....   | 11 |
| 9  | Central control unit (C.C.U.) .....   | 12 |
| 10 | Group control unit (G.C.U.) for types A, B and C .....  | 17 |
| 11 | Charge controller .....   | 17 |
| 12 | Performance of the charging control system of types A, B and C .....  | 19 |
| 13 | Performance of charging control systems of type D .....   | 20 |
|    | Annex A (informative) Information to be given by the manufacturer .....   | 26 |
|    | Annex B (normative) Example of the test condition scheme for charging control systems of type D .....   | 27 |
|    | Figure 1 – Combined action of components of a charging control system with/without an outside sensor .....  | 9  |
|    | Figure 2 – $X_{eW}$ .....   | 14 |
|    | Figure 3 – Instantaneous allowed heat content $X_{eW}$ as a function of the outside sensor's input variable $X_{eF}$ and the running time T ..... | 14 |
|    | Figure 4 – Characteristic curves of thermal storage room heaters .....  | 18 |
|    | Figure 5 – Set characteristics of charge controller for floor storage heating .....   | 19 |
|    | Figure 6 – Temperature curve as a function of time .....  | 23 |
|    | Table 1 – Functional requirements for terminals .....   | 11 |
|    | Table 2 – Ohmic values for a resistive sensor .....   | 12 |
|    | Table 3 – Charging rate $X_{aW}$ as a function of T, weather value $X_{eF}$ and setting variables .....   | 15 |
|    | Table 4 – Requirements of the characteristic curve adjusters .....  | 16 |

STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN 50350:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2005>

## 1 Scope

This standard applies to charging control systems for household electric room heating (systems) of the storage type with internal energy source (resistors).

The object of this standard is to list and define, for the information of the users, the main performance characteristics of the charging control systems and to describe standard methods for verifying these characteristics and to improve quality. This standard does not deal with safety requirements.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 60531 Household electric thermal storage room heaters – Methods for measuring performance (IEC 60531, modified)

## 3 Definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

### 3.1 charging control system

system which consists of control and adjustment elements for the charging of storage heating units (e.g. storage heaters)

[SIST EN 50350:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d3e54cae-9861-419f-a9ee-e7def5b9734f/sist-en-50350-2004)

A charging control system regulates the heat content of a storage heating unit within an allowed charging period as a function of the climatic conditions. The assembly of all the components required to carry out this task is called charging control system.

The individual components can have one or several functions and can consist of several elements

### 3.2 outside sensor

component which measures the outside climatic conditions (e.g. temperature) and transmits the measured value as an information to other components of the charging control

### 3.3 central control unit

component which transmits command settings to other components as a function of information received from sensors and as a function of the daily charge program

### 3.4 timer

component which determines the start time and end time of a charge within an allowed charge period

### 3.5 group control unit

component which amplifies the command setting of the central controller and facilitates the matching of individual heat requirements

**3.6****charge controller**

the charge controller of a storage heating unit (e.g. storage heater) is a component which controls the charge as a function of the heat content and the command setting of the central controller or the group controller. This enables each storage heating unit to be matched to the heat requirements of the individual rooms

**3.7****characteristic curve adjuster**

adjustable element of a component of a charging control system which enables to modify the characteristic curve of an output signal

**3.7.1****accessible to the service engineer only**

a characteristic curve adjuster is considered to be accessible only to the service engineer if the characteristic curve adjuster requires tools for setting

**3.7.2****accessible to the user**

a characteristic curve adjuster is considered to be accessible to the user if the characteristic curve adjuster can be freely set and the setting read on a scale in case of normal installation conditions of the charging control system

**3.8****charge period**

period during which the storage heater is enabled to convert electrical power into heat in order to store it in the accumulating core

**3.8.1****supply charge period**

longest period (in hours) of uninterrupted electrical supply to the heater

NOTE The length of this period is set and shall be published by the utility.

**3.8.2****additional supply charge period**

any period of uninterrupted electrical supply to the heater, additional to the supply charge period

NOTE The length and sequence of these periods are set and shall be published by the utility.

**3.8.3****supplementary charge period ( $T_{zf}$  – in hours)**

sum of additional supply charge periods in a daily charge program

**3.8.4****daily charge program**

sequence of charge periods (supply and additional supply periods) over a 24 h cycle, beginning with the supply charge period

**3.9****load characteristic**

property of a charging control system which determines the switching-on behaviour of storage heating units within the daily charge program. The changeover from the main load characteristic to the supplementary load characteristic occurs at time  $T_4$

### 3.9.1

#### **forward charging**

takes place when the charge switches on at the start of the supply charge period and instant of switching-off is set by the climatic conditions and the heat content of the storage heating units

### 3.9.2

#### **backward charging**

takes place when instant of switching the charge on is set by the climatic conditions and by the heat content of the storage heating units and instant of switching-off is given by the end of the supply charge period

### 3.9.3

#### **spread charging**

modified form of backward charging. The instant of switching-on and switching-off are set by the climatic conditions, the heat content of the storage heating units and a time function

## 4 Classification

### 4.1 According to the time function

Central control unit with timer.

Central control unit without timers.

### 4.2 According to the location of the charge controller

Located in the storage heater.

Located outside the storage heater

### 4.3 According to the specification of variables

**Type A:** AC voltage - power based signal.

**Type B:** DC voltage.

**Type C:** AC voltage - digitised signal.

**Type D:** AC voltage - binary signal.



## 5 List of measurements

### 5.1 Symbols, units and abbreviations used

#### List of symbols, units and abbreviations for the charging control system for storage heaters

| Symbol           | Unit | Designation   |
|------------------|------|---|
| E1               | --   | Characteristic curve adjuster for full charging   |
| E2               | --   | Characteristic curve adjuster for start of charge   |
| E3               | --   | Characteristic curve adjuster for elapsed time at which the optimal charge is theoretically reached   |
| E4               | --   | Characteristic curve adjuster for the minimum charge base   |
| E5               | --   | Global characteristic curve adjuster for a group control unit   |
| E6               | --   | Characteristic curve adjuster for maximum heat content limiter  |
| E7               | --   | Global characteristic curve adjuster for charging within the main load characteristic (floor storage heating)   |
| E8               | --   | Global characteristic curve adjuster for charging within the supplementary load characteristic (floor storage heating)  |
| E10              | --   | Characteristic curve adjuster for the supplementary load characteristic   |
| E11              | --   | Length of the period during which, if an interruption of the supply charge period appears, the timer of charge controller is stopped up to the end of this interruption |
| E12              | --   | End point of the main load characteristic, i.e. switching over point to the supplementary charging characteristic   |
| E13              | --   | Length of the cycle during which the clock of the charge control system is running  |
| E14              | --   | Characteristic curve adjuster for the total charging period limiter (floor storage heating)   |
| E15              | --   | Characteristic curve adjuster for the level of charge allowed by E2   |
| E16              | --   | Additional curve adjuster for restriction of supplementary load characteristic depending on the adjustment of E1  |
| X <sub>E1</sub>  | °C   | Setting point for E1  |
| X <sub>E2</sub>  | °C   | Setting point for E2  |
| X <sub>E3</sub>  | h    | Setting point for E3  |
| X <sub>E4</sub>  | %    | Setting point for E4  |
| X <sub>E5</sub>  | %    | Setting point for E5  |
| X <sub>E6</sub>  | %    | Setting point for E6  |
| X <sub>E7</sub>  | %    | Setting point for E7  |
| X <sub>E8</sub>  | %    | Setting point for E8  |
| X <sub>E10</sub> | %    | Setting point for E10   |
| X <sub>E11</sub> | h    | Setting point for E11   |
| X <sub>E12</sub> | h    | Setting point for E12   |
| X <sub>E13</sub> | h    | Setting point for E13   |
| X <sub>E14</sub> | h    | Setting point for E14 (floor storage heating)   |
| X <sub>E15</sub> | %    | Setting point for E15   |
| X <sub>E16</sub> | 0/1  | Setting point for E16   |
| T <sub>f</sub>   | h    | Length of supply charge period  |

| Symbol                                  | Unit       | Designation   |
|---|------------|---|
| $T_{zf}$                                | h          | Length of supplementary charge period   |
| $T$                                     | h          | Elapsed time since the beginning of the last supply charge (running time)   |
| $T_0$                                   | h          | Starting point of the load-characteristic   |
| $T_1$                                   | h          | Length of the period during which, if an interruption of the supply charge period appears, the timer of charge controller is stopped up to the end of this interruption |
| $T_3$                                   | h          | Elapsed time at which the optimal charge is theoretically reached   |
| $T_4$                                   | h          | End point of the main load characteristic i.e. switching over point to the supplementary charging characteristic  |
| $T_5$                                   | h          | The end of the cycle during which the clock of the charge control system is running   |
| $T_{off}$                               | s          | Length of period switched-off   |
| $T_{on}$                                | s          | Length of period switched-on  |
| $n$                                     |            | Number of switched-on supply periods within $T$ (control cycle)   |
| $n_{max}$                               |            | Maximum number of supply periods within $T$ (control cycle)   |
| $U$                                     | V          | Supply voltage  |
| $I$                                     | A          | Value of electric current   |
| $P_N$                                   | kW         | Rated input of storage heating unit   |
| $O_a$                                   | °C         | Outside temperature   |
| $O_u$                                   | °C         | Ambient temperature   |
| $X_{eF}$                                | °C         | Input value of outside sensor   |
| $X_{aF}$                                | *          | Output variable of outside sensor   |
| $X_{uF}$                                | *          | Output variable of ambient temperature sensor   |
| $X_{e1}$                                | *          | Input variable of central control unit for outside condition  |
| $X_{e2}$                                | *          | Input variable for running control of the timer in accordance with the tariff-situation   |
| $X_{e3}$                                | %          | Input variable of group control unit  |
| $X_{e4}$                                | %          | Input variable of charge controller   |
| $X_{e5}$                                | %          | Input variable of heat content measurement of an appliance  |
| $X_{a1}$                                | %          | Output variable of central control unit   |
| $X_{a3}$                                | %          | Output variable of group control unit   |
| $X_{a4}$                                | --         | Binary output control signal to switch the charge   |
| $X_{aW}$                                | %          | Output variable of heat content measurement of an appliance   |
| $X_{eW}$                                | %          | Instantaneous allowed heat content calculated by the central control unit (set charging rate)   |
| $U_{a1}$                                | V          | Output voltage of central control unit  |
| $N_{a1}$                                | --         | Number of connectable charge controllers  |
| $N_{a3}$                                | --         | Number of connectable group control units   |
| $Z_{a1}$                                | k $\Omega$ | Output impedance of central control unit  |
| $Z_{a3}$                                | k $\Omega$ | Output impedance of group control unit  |
| $Z_{e3}$                                | k $\Omega$ | Input impedance of group control unit   |
| $Z_{e4}$                                | k $\Omega$ | Input impedance of charge controller  |
| * Shall be defined by the manufacturer. |            |   |

**5.2 List of test and measurements**

- $X_{a1}$  (test has to be made in accordance to Clause 9).
- Performance of the charging control system (test has to be made in accordance to Clause 12).
- Performance of type D (test has to be made in accordance to Clause 13).

**6 General conditions for measurements**

**6.1 Power supply**

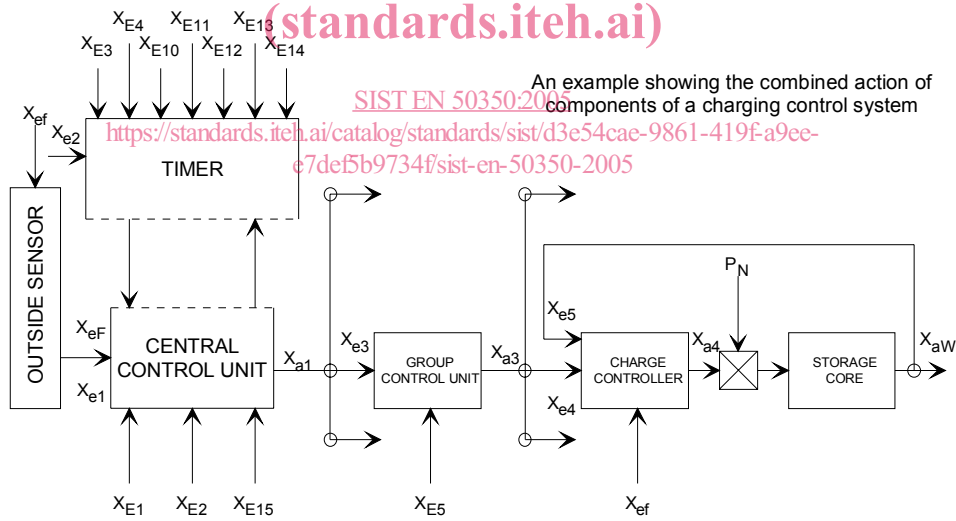
If the central control unit requires a main power supply, this shall perform normally for a supply voltage of AC 230 V + 10 % - 15 % at 50 Hz.

During tests the supply voltage has to be 230 V AC  $\pm$  1 %.

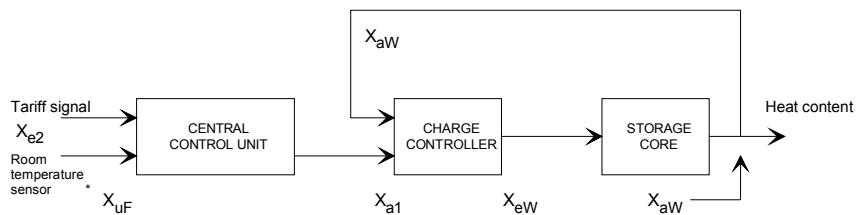
**6.2 Configuration**

The configuration of the charging control system shall be in accordance with this given by the manufacturer.

Examples showing the combined action of components of different charging control systems are given in Figure 1a and Figure 1b.



**Figure 1a – Combined action of components of a charging control system with an outside sensor**



**Figure 1b – Combined action of components of a charging control system without an outside sensor**